

Dirección general del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística

Núm. 38

Rectificación del Censo Electoral correspondiente al año 1934, ordenada por Decreto de 5 de noviembre de 1933

Provincia de LERIDA

Término municipal de Arties

Distrito municipal único

Nombre

Sección única titulada

LISTA DEFINITIVA de los electores de la expresada Sección, formada en virtud de lo dispuesto en el artículo 5.º del expresado Decreto.

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO		PROFESION	¿Sale leer y escribir?
				Calle (o plaza, etc.) y número de la casa	En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad		
1	Abadía España Paulina	Hemb.	54	Remedio, 5		Sus labores	Si
2	Abadía Pujol Gertrudis	Hemb.	38	Sol, 1		Idem	Si
3	Añella Portolá Teresa	Hemb.	84	P. Emilio Riu, 11		Idem	No
4	Aleu Castellarnau Francisco	Varón	76	Mayor, 3		Sacerdote	Si
5	Amiell Mola José	Varón	42	P. Emilio Riu, 3		Zapatero	Si
6	Amiell Servat Federico	Varón	49	Fuente, 1		Labrador	Si
7	Amiell Servat Pilar	Hemb.	43	Carrera, 2		Sus labores	Si
8	Aner Demiguel Joaquina	Hemb.	91	Idem, 30		Idem	No
9	Arnaldot Bruna Eugenio	Varón	32	Molino, 6		Labrador	Si
10	Artiga Mercé Daniel	Varón	50	Fuente, 3		Idem	Si
11	Artiga Mercé Antonio	Varón	44	Idem, 3		Idem	Si
12	Arró Cuny María	Hemb.	67	S. Pelegrín, 18		Sus labores	Si
13	Arró Moga Rosario	Hemb.	27	Fuente, 1		Idem	Si
14	Aurés Vidal Julián	Varón	47	Sol		Labrador	No
15	Barba Porta Isabel	Hemb.	75	Idem, 3		Sus labores	No
16	Barés Barra Juan	Varón	52	S. Julián, 9		Labrador	Si
17	Barés Vergés Rafael	Varón	49	Torre, 1		Idem	Si
18	Batmala Batmala Francisca	Hemb.	42	Idem, 1		Sus labores	No
19	Barra Amiell Rita	Hemb.	83	S. Julián, 9		Idem	No
20	Barra Aner Baldomero	Varón	61	Carrera, 30		Labrador	Si
21	Barra Aner María	Hemb.	56	Idem, 30		Modista	Si
22	Barra Caritá Francisca	Hemb.	73	Fuente, 6		Sus labores	No
23	Barra Caritá Joaquina	Hemb.	75	P. Emilio Riu, 8		Idem	Si
24	Barra Escala Joaquina	Hemb.	70	Torre, 3		Idem	No
25	Barra España René	Varón	31	Fuente, 37		Carpintero	Si
26	Barra Mola Ángela	Hemb.	31	Torre, 10		Sus labores	Si
27	Barra Pinós Francisco	Varón	77	Carrera, 10		Labrador	Si
28	Barra Servat Modesto	Varón	43	Idem, 40		Idem	Si
29	Barra Solé Manuel	Varón	46	Idem, 2		Idem	Si
30	Barra Subirá Teresa	Hemb.	36	P. Emilio Riu, 15		Sus labores	Si
31	Barra Tera Miguel	Varón	58	Fuente, 37		Carpintero	Si
32	Barra Vergés Manuel	Varón	69	Torre, 10		Labrador	Si
33	Bigatá Sumastre María	Hemb.	52	Sacortia, 6		Sus labores	No
34	Brana Moga Lorenzo	Varón	54	Fuente, 5		Labrador	No
35	Brana Moga Leonor	Hemb.	42	P. Emilio Riu, 7		Sus labores	Si
36	Brana Mola Angel	Varón	46	Carrera, 24		Labrador	No
37	Busquet Busquet Concepción	Hemb.	38	Idem, 12		Sus labores	Si
38	Calbetó Castet Antonia	Hemb.	80	Mayor, 5		Idem	No
39	Casals Portolá Josefa	Hemb.	42	Fuente, 10		Idem	No
40	Caseny Ademá Estanislao	Varón	44	S. Julián, 5		Labrador	No
41	Caseny Ademá Francisco	Varón	52	S. Pelegrín, 27		Idem	No
42	Caseny Caseny María	Hemb.	53	S. Juan, 8		Sus labores	Si
43	Castell Jaquet Joaquín	Varón	44	P. Balarties, 1		Panadero	Si
44	Castell Jaquet María	Hemb.	39	Idem, 1		Sus labores	Si
45	Castell Prades Antonio	Varón	71	Idem, 1		Labrador	Si
46	Castet Cónsul Pablo	Varón	26	Molino, 9		Carpintero	Si
47	Castet Cónsul Rosa	Hemb.	25	Idem, 9		Sus labores	Si

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO	PROFESION	¿Sale fuera y estribat?
				Calle (o plaza, etc.) y número de la casa En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad		
48	Castet Esperú Pelegrin	Varón	63	Molino, 9	Labrador	Si
49	Cau Sala José	Varón	72	Sacortia, 2	Idem	No
50	Caubet Leja M. Magdalena	Hemb.	41	Remedio, 3	Sus labores	Si
51	Cónsul España Francisco	Varón	59	P. Emilio Riu, 17	Labrador	Si
52	Cónsul Jaquet Pedro	Varón	33	S. Juan, 8	Idem	Si
53	Cónsul Leja Alfonso	Varón	44	Puente, 23	Pastor	No
54	Cónsul Leja Francisco	Varón	47	Idem.	Labrador	No
55	Cónsul Leja Francisca	Hemb.	48	S. Pelegrín, 13	Sus labores	No
56	Cónsul Leja Rosa	Hemb.	38	Idem, 27	Idem	No
57	Cónsul Leja Victoria	Hemb.	41	Fuente, 5	Idem	No
58	Cónsul Moga Luisa	Hemb.	53	Molino, 9	Idem	No
59	Cuentra Calbetó Ramón	Varón	51	Mayor, 5	Labrador	Si
60	Cuny Sambeat Luisa	Hemb.	47	Idem	Sus labores	No
61	Daines Amiel María	Hemb.	27	Fuerte, 37	Idem	Si
62	Daines Moga Pilar	Hemb.	56	Carrera, 32	Idem	Si
63	Delseny Barra Felipe	Varón	39	P. Emilio Riu, 15	Labrador	Si
64	Delseny Barra Joaquin	Varón	50	Idem, 8	Fondista	Si
65	Delseny Talasach Tomás José	Varón	54	Fuerte, 2	Labrador	Si
66	Delseny Vilanova Josefa	Hemb.	61	Subila, 11	Sus labores	Si
67	Demiguel Estrada María	Hemb.	27	S. Juan, 8	Idem	Si
68	Encuentra Moga Rosa	Hemb.	57	S. Pelegrín, 12	Idem	No
69	Escala Demiguel Josefa	Hemb.	67	Torre, 16	Idem	No
70	Escala Mora José	Varón	72	Carrera, 6	Labrador	Si
71	España Arjó Joaquina	Hemb.	62	Sacortia, 4	Sus labores	No
72	España Barés Genarosa	Hemb.	42	P. Emilio Riu, 10	Idem	Si
73	España Barés Sebastián	Varón	53	Mayor, 7	Labrador	Si
74	España Cau Isabel	Hemb.	57	Fuente, 37	Sus labores	No
75	España Cau Manuela	Hemb.	77	Molino, 8	Idem	No
76	España Cau María	Hemb.	62	P. Emilio Riu, 16	Idem	No
77	Espí Mola Rosa	Hemb.	57	Mayor, 2	Idem	No
78	Estampa Escala Teresa	Hemb.	49	Idem, 7	Idem	No
79	Estrada Moga Bartolomé	Varón	55	S. Juan, 8	Comercio	Si
80	Estrada Moga Joaquin	Varón	63	Fuerte, 4	Labrador	Si
81	Estrada Moga María	Hemb.	68	P. Mayor, 6	Sus labores	Si
82	Estrada Mora Ramón	Varón	25	Fuerte, 4	Labrador	Si
83	Estrada Sumastre Antonio	Varón	62	Idem, 25	Idem	No
84	Ferrer Moga Antonio	Varón	46	S. Pelegrín, 13	Idem	Si
85	Fondevila Jaquet Luis	Varón	44	Fuerte, 3	Idem	Si
86	Fondevila Vilanova Francisca	Hemb.	71	Sacortia, 2	Sus labores	No
87	Fransi Castells Agustina	Hemb.	59	Torre, 2	Idem	No
88	Jaquet Amiel Casimiro	Varón	43	Carrera, 12	Labrador	No
89	Jaquet Barra José	Varón	26	Mayor, 4	Idem	Si
90	Jaquet Barra María	Hemb.	23	Idem, 4	Sus labores	Si
91	Jaquet Barra Modesto	Varón	25	Idem	Labrador	Si
92	Jaquet Cau Rosa	Hemb.	78	Fuerte, 3	Sus labores	No
93	Jaquet Portolá Agustín	Varón	62	S. Juan, 2	Labrador	Si
94	Jaquet Portolá Pilar	Hemb.	64	P. Emilio Riu, 12	Sus labores	Si
95	Jaquet Prades Francisco	Varón	54	Mayor, 4	Labrador	Si
96	Jaquet Tera José	Varón	30	S. Juan, 2	Idem	Si
97	Jaquet Tera Rosa	Hemb.	25	S. Pelegrín, 29	Sus labores	Si
98	Jaquet Tera Manuela	Hemb.	37	Molino, 6	Idem	Si
99	Laforga Mola María	Hemb.	67	S. Julián, 1	Idem	No
100	Laforga Mola Rosa	Hemb.	76	Idem	Idem	No
101	Lapedra Subirá Ramón	Varón	32	P. Emilio Riu, 1	Jornalero	Si
102	Leja Encuentra Tomás	Varón	30	S. Pelegrín, 12	Labrador	Si
103	Leja España Antonio	Varón	63	Fuerte, 1	Idem	Si
104	Leja España Teresa	Hemb.	58	S. Julián, 6	Sus labores	No
105	Leja Ferrer Rosa	Hemb.	74	Fuerte, 23	Idem	No
106	Leja Jaquet Manuela	Hemb.	65	S. Pelegrín, 43	Idem	Si
107	Leja Moga Manuel	Varón	32	Fuente, 1	Labrador	Si
108	Leja Sambeat María	Hemb.	64	Carrera, 22	Sus labores	No
109	Leja Tera Eduardo	Varón	59	S. Pelegrín, 12	Cocinero	Si

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO	PROFESION	¿Sabe leer y escribir?
				Calle (o plaza, etc.) y número de la casa En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad		
110	Mercé Arjo Vicenta	Hemb.	33	Puente, 3	Sus labores	No
111	Milló Aurés Juan	Varón	66	S. Julián, 6	Labrador	Si
112	Milló Leja Jaime	Varón	25	Idem, 6	Idem	Si
113	Milló Leja Generosa	Hemb.	31	Idem, 6	Sus labores	Si
114	Milló Leja Petra	Hemb.	29	Carrera, 3	Idem	Si
115	Moga Moga Domingo	Varón	61	Sacortia, 9	Labrador	No
116	Moga Moga Magdalena	Hemb.	57	Fuente, 1	Sus labores	No
117	Moga Pamies Joaquin	Varón	66	Torre, 6	Sacerdote	Si
118	Moga Portola Joaquin	Varón	33	Sacortia, 9	Labrador	Si
119	Mola María	Hemb.	61	S. Pelegrín, 5	Sus labores	Si
120	Mola Aurés Rosa	Hemb.	63	Torre, 10	Idem	No
121	Mola Barra José	Varón	40	Fuente, 7	Labrador	Si
122	Moga Moga Rosa	Hemb.	67	Fuente, 29	Sus labores	No
123	Mola Nart Ana	Hemb.	60	P. Emilio Riu, 3	Idem	No
124	Mola Nart María	Hemb.	73	Torre, 8	Idem	No
125	Mola Vidal Manuel	Varón	42	Carrera, 3	Labrador	Si
126	Mora Barra Filomena	Hemb.	87	Idem, 6	Sus labores	No
127	Mora Mora Baldomero	Varón	60	Fuente, 9	Labrador	Si
128	Mora Mora Clotilde	Hemb.	28	Idem, 5	Sus labores	Si
129	Mora Mora Emilio	Varón	53	P. Mayor, 10	Labrador	Si
130	Mora Mora Trinidad	Hemb.	25	Carrera, 22	Sus labores	Si
131	Mora Saforcada Clotilde	Hemb.	54	Idem, 6	Idem	Si
132	Mora Saforcada Jaime	Varón	50	S. Julián, 7	Labrador	Si
133	Mora Sambeat Isabel	Hemb.	54	Fuente, 4	Sus labores	Si
134	Mora Sambeat Filomena	Hemb.	46	Idem, 9	Idem	Si
135	Nart Arró José	Varón	45	S. Pelegrín, 18	Labrador	Si
136	Nart Barba Antonio	Varón	54	P. Emilio Riu, 7	Idem	Si
137	Noray Marco Antonia	Hemb.	73	S. Pelegrín, 25	Sus labores	No
138	Paba Ademá María	Hemb.	29	P. Emilio Riu, 16	Idem	Si
139	Pach Barón Juan	Varón	65	Torre, 3	Labrador	Si
140	Pach Barra Eugenio	Varón	34	Idem, 3	Idem	Si
141	Peguera Porté Pilar	Hemb.	33	S. Julián, 7	Sus labores	Si
142	Peña España Francisco	Varón	25	S. Pelegrín, 29	Jornalero	Si
143	Peña España Rafael	Varón	37	P. Emilio Riu, 16	Labrador	Si
144	Peña Marqués Juan	Varón	68	Idem, 16	Idem	Si
145	Pinós Barés María	Hemb.	53	Idem, 18	Sus labores	Si
146	Pont Demiguel Francisco	Varón	70	Remedios, 7	Labrador	Si
147	Pont Riu José	Varón	34	Idem, 7	Escribiente	Si
148	Portolá Arró María Antonia	Hemb.	36	Fuente, 3	Sus labores	Si
149	Portolá Berart Eugenia	Hemb.	47	Mayor, 6	Comercio	Si
150	Portolá Carbonell Fernando	Varón	40	P. Emilio Riu, 18	Sobreguarda	Si
151	Portolá Carbonell Modesto	Varón	65	Idem, 12	Secretario	Si
152	Portolá Delseny Fernando	Varón	35	Subila, 11	Labrador	Si
153	Portolá Jaquet Jovita	Hemb.	29	P. Emilio Riu, 12	Sus labores	Si
154	Portolá Pinós Pablo	Varón	25	Idem, 18	Mecánico	Si
155	Portolá Pont Rosa	Hemb.	68	Sacortia, 9	Sus labores	Si
156	Prades Jaquet Francisco	Varón	55	P. Emilio Riu, 18	Labrador	Si
157	Rella Navarri Joaquin	Varón	48	S. Pelegrín, 17	Zapatero	Si
158	Riu Barra Francisca	Hemb.	37	Fuente, 7	Sus labores	No
159	Riu Barra José	Varón	41	Idem, 35	Labrador	No
160	Riu Barrá María	Hemb.	34	Idem, 23	Sus labores	No
161	Riu Escala Victor	Varón	36	Torre, 16	Labrador	Si
162	Riu España Luis	Varón	48	Remedio, 3	Idem	Si
163	Riu Forga María	Hemb.	49	S. Pelegrín, 17	Sus labores	Si
164	Riu Jaquet Manuel	Varón	72	Fuente, 35	Labrador	No
165	Riu Moga Joaquina	Hemb.	68	Remedio, 7	Maestra	Si
166	Sacau España Baldomero	Varón	27	Sacortia, 4	Labrador	Si
167	Sala Escala Manuela	Hemb.	39	Carrera, 24	Sus labores	Si
168	Sala Mola María	Hemb.	72	P. Emilio Riu, 14	Idem	Si
169	Sambeat Busquet Ascensión	Hemb.	32	Torre, 8	Idem	No
170	Saperisa Peña Generosa	Hemb.	36	Mayor, 3	Idem	Si
171	Sastrapa Moga Consuelo	Hemb.	43	S. Julián, 9	Idem	No

N.º de orden en la Sección	APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO	PROFESION	¿Sabe leer y escribir?
				Calle (o plaza, etc.) y número de la casa — En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad		
172	Servat Barra Josefa	Hemb.	64	Carrera, 40	Sus labores	Sí
173	Servat Castet Baldomero	Varón	61	S. Pelegrín, 5	Maestro	Sí
174	Solé Estrada Carmen	Hemb.	41	Fuente, 1	Sus labores	Sí
175	Solé Estrada Casimiro	Varón	38	P. Mayor, 6	Labrador	Sí
176	Solé Laforga Francisco	Varón	52	S. Julián, 1	Idem	Sí
177	Solé Laforga Rosalía	Hemb.	37	Idem, 5	Sus labores	Sí
178	Solé Moga Antonio	Varón	72	P. Mayor, 6	Labrador	Sí
179	Solé Salvador María	Hemb.	52	Sol, 5	Sus labores	No
180	Subirá Leja Alfonso	Varón	41	Carrera, 22	Labrador	Sí
181	Subirá Leja Remedio	Hemb.	25	Idem, 22	Sus labores	Sí
182	Subirá Mola Eduvigis	Hemb.	37	P. Emilio Riu, 17	Idem	Sí
183	Subirá Mola Francisco	Varón	65	Carrera, 22	Labrador	Sí
184	Subirá Mola Juan	Varón	45	Torre, 8	Idem	Sí
185	Subirá Pinós Jaime	Varón	83	Idem, 8	Idem	Sí
186	Sumastre Vilanova Manuela	Hemb.	54	Fuente, 25	Sus labores	No
187	Tersa Demiguel Isabel	Hemb.	88	S. Pelegrín, 17	Idem	No
188	Tersa Jaquet Pilar	Hemb.	64	S. Juan, 2	Idem	No
189	Tersa Moga Antonio	Varón	37	Fuente, 29	Labrador	Sí
190	Tersa Moga José	Varón	31	Idem, 29	Idem	Sí
191	Tersa Moga Manuel	Varón	35	Mayor, 6	Idem	Sí
192	Tersa Moga Manuela	Hemb.	25	Fuente, 29	Sus labores	Sí
193	Torrelles Pellicer María	Hemb.	33	P. Emilio Riu, 1	Idem	Sí
194	Vergés Fos Felicidad	Hemb.	40	P. Mayor, 10	Idem	Sí
195	Vidal Arrá Rosa	Hemb.	32	Sacortía, 8	Idem	Sí
196	Vidal Vigatá Manuel	Varón	27	Idem, 6	Labrador	Sí
197	Vidal Calbera María	Hemb.	56	Fuente, 2	Sus labores	Sí
198	Vilanova Abadía Luis	Varón	34	Remedio, 5	Carpintero	Sí
199	Vilanova Amiell Rosalía	Hemb.	41	P. Emilio Riu, 8	Sus labores	Sí
200	Vilanova Fos Esteban	Varón	56	Remedio, 5	Carpintero	Sí

Don Domingo Montes Benloch, Licenciado en Derecho, Jefe de la Sección Provincial de Estadística de Lérida.
Certifico: Que la lista que precede es la definitiva de electores de esta Sección, formada por esta Jefatura de conformidad con lo prevenido en el artículo 5.º del Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de 5 de Noviembre de 1933.

Lérida, 21 de Julio de 1934.

V.º B.º

DOMINGO MONTES

El Comisario Delegado de Orden Público,
PEDRO VALDERRAMA

Dirección General del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística

Num. 38

Rectificación del Censo electoral correspondiente al año 1934, ordenada por Decreto de 5 de noviembre de 1933

Provincia de LERIDA

Término municipal de Artes

Distrito municipal único

Nombre

Sección única titulada

LISTA ADICIONAL de los residentes en la demarcación de la expresada Sección, que adquirirán el derecho de sufragio antes del día 15 de abril de 1935

APELLIDOS Y NOMBRE DEL ELECTOR	SEXO	Edad (años cumplidos)	DOMICILIO Calle (o plaza, etc.) y número de la casa En los Ayuntamientos rurales: Barrio, aldea o entidad	PROFESION oficio u ocupación	¿Sabe leer y escribir?	Fecha en que adquiere el derecho de sufragio		
						DÍA	MESES	AÑO
Jaque: Barro Enrique	Varón	22	Mayor, 4	Labrador	Sí	4	Febrero	1935

Don Domingo Mortes Benlloch, Licenciado en Derecho, Jefe de la Sección provincial de Estadística de Lérida.

Certifico: Que la lista que precede es la definitiva de los residentes en la demarcación de la expresada Sección que adquirirán el derecho de sufragio antes del 15 de Abril de 1935, formada por esta Jefatura de conformidad con lo dispuesto en el artículo 5.º del Decreto de 5 de Noviembre de 1933.

Lérida, 21 de Julio de 1934.

V.º B.º

El Comisario Delegado de Orden Público,

PEDRO VALLDEORIOLA

DOMINGO MORTES